

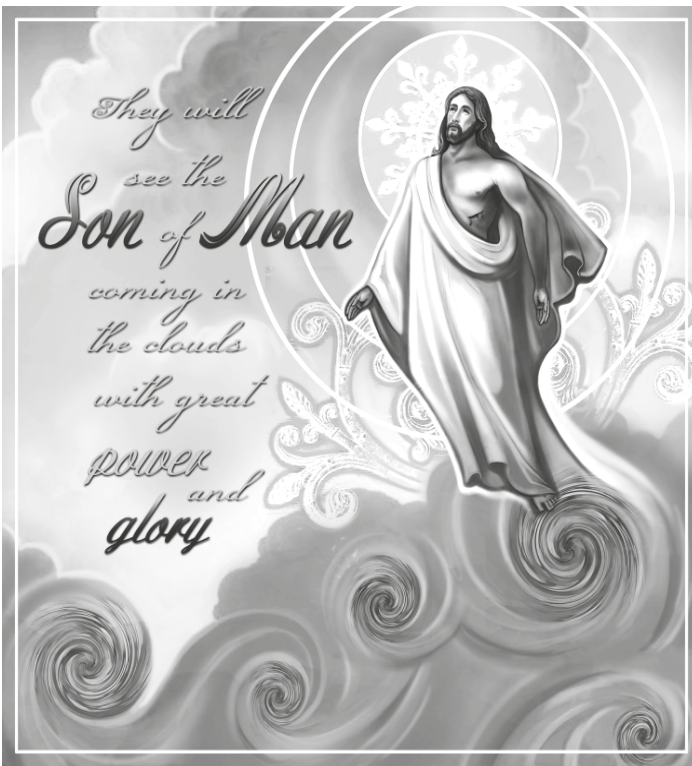
# Sacred Heart Catholic Church

2889 N. Lincoln Ave. Altadena, CA 91001



November 18, 2018

Thirty-Third Sunday in Ordinary Time



© J. S. Paluch Co., Inc.

## PARISH MISSION STATEMENT

**Love God. Serve others.  
Make disciples.**

*Amar a Dios. Servir a los demás.  
Hacer discípulos.*

*Mahalin ang Diyos. Magsilbi sa kapwa.  
Gumawa ng mga alagad.*

*Yêu Chúa. Phục vụ người khác.  
Làm Môn đệ.*

## PARISH STAFF

**Pastor:** Fr. Jose Vaughn Banal, Ph.D. Ext. 335  
**Senior Priest:** Msgr. Loreto "Mac" Gonzales  
**Weekend Support Priest:** Fr. Paul T. Nguyen, CSsR  
**Deacons:** Mr. Jose Luis Diaz  
**Faith Formation Director:** Florinda Gutierrez Ext. 336  
**Business Manager:** Mario Lopez Ext. 333  
**Parish Secretary:** Gabriela Garcia & Iris Bernabe  
**Office Assistant:** Giovanni Vargas Ext. 330  
**Plant Maintenance:** Hector and Graciela Torres  
**Housekeeper:** Estela Carrillo  
**Weddings:** Jose Luis & Maria Diaz (626) 798-5106  
**Parish Hall Rental:** Antonio Casas (626) 497-3011  
**Protecting God's Children:** Ileana Herrera  
(626) 290-4989

## Masses / Misas

**Daily / Diaria** MWF - 8:00 am English  
TTh / Martes y Jueves - 6:00 pm Spanish  
**Saturday / Sábado** 5:00 pm English  
**Sunday / Domingo** 7:30 am & 10:30 am English  
9:00 am y 12:00 pm Spanish  
2:30 pm Vietnamese  
5:00 pm Filipino/English (1st Sun. of the Month)  
**Holy Days / Días de Fiesta:** 8:00 am English  
**Confession / Confesiones:** Sat. 4:00pm– 5:00pm  
and/or by appointment during weekdays.

## MINISTRY CENTER

600 W. Mariposa St. Altadena, CA, 91001

**Phone:** 626/794-2046 • **Fax:** 626/794-8315

**Parish Office Hours:** Mon.– Fri. 9:00 am– 6:00 pm,  
Sat. & Sun. 9:00 am– 12:00 pm

**Email address:**

[sacredheartchurch@att.net](mailto:sacredheartchurch@att.net)

**Website:**

[www.SacredHeartAltadena.com](http://www.SacredHeartAltadena.com)



**Sunday Collection— Nov. 11, 2018**

Amount Collected: \$6,031<sup>.00</sup>

Amount needed to meet budget: \$7,900<sup>.00</sup>

Under Budget: \$1,869<sup>.00</sup>

**Colecta Dominical— 11 de noviembre, 2018**

Cantidad Colectada: \$6,031<sup>.00</sup>

Necesidad para cumplir el presupuesto: \$7,900<sup>.00</sup>

Abajo del presupuesto: \$1,869<sup>.00</sup>

**CATHOLIC CAMPAIGN  
FOR HUMAN DEVELOPMENT**

This weekend, **November 17-18**, our second collection will be for the Catholic Campaign for Human Development. Over 43 million people in the United States live in poverty. With this collection you support programs that address the obstacles they face as they work to bring permanent and positive change to their communities. Learn more about the Catholic Campaign for Human Development at [www.usccb.org/cchd/collection](http://www.usccb.org/cchd/collection).

**CAMPAÑA CATOLICA PARA  
EL DESARROLLO HUMANO.**

Este fin de semana, **noviembre 17-18**, nuestra segunda colecta será para la Campaña Católica para el Desarrollo humano. Más de 43 millones de personas en los Estados Unidos viven en pobreza. Esta colecta financia programas que capacitan a las personas para identificar y abordar los obstáculos que enfrentan cuando trabajan para lograr cambios positivos y permanentes en sus comunidades. Infórmese más acerca de la Campaña Católica para el Desarrollo Humano entrando a [www.usccb.org/cchd/collection](http://www.usccb.org/cchd/collection).



*Happy Thanksgiving!  
To You And Your Family*

**THANKGIVING DAY**

Mark your calendar for the Thanksgiving Day Mass at **9a.m. Thursday, Nov. 22**. This is a great day to give thanks for

all the blessings of our lives and thank our God that we live in a country of freedom to worship. During the Mass, we will also bless the bread and wine, which you will partake in your family gathering. Please come and bring your family & Friends with you!

Due to this national holiday, our parish office will be closed on Nov 22<sup>nd</sup> and 23<sup>rd</sup>, Thurs and Fri, and will be open on Sat, the 24<sup>th</sup>.

A Blessed Holiday to all!



*Happy Thanksgiving!  
To You And Your Family*

**DIA DE GRACIAS**

Marque su calendario para la Misa del Día de Acción de Gracias a las **9a.m., jueves, 22 de noviembre**. Este es un

gran día para dar gracias por todas las bendiciones de nuestras vidas y agradecer a nuestro Dios que vivimos en un país de libertad para adorar. Durante la misa, también bendeciremos el pan y el vino, que compartirán en la reunión familiar. Por favor, ven y trae a tu familia y amigos contigo!

Debido a este feriado nacional, la oficina de nuestra parroquia estará cerrada los días 22 y 23 de noviembre, jueves y viernes, y estará abierta el 24 de noviembre.

¡Una bendita fiesta para todos!

**NEW EVANGELIZATION**

We invite you to live a faith journey about: "The New Evangelization"

*New in its methods, new in its zeal  
Intensive mission and pastoral training*

Where: Sacred Heart Ministry Center

When: Every 1<sup>st</sup> & 3<sup>rd</sup> Tuesday in Spanish; **Every 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> Tuesday in English**

Time: 7:00 pm—8:30 pm

**NUEVA EVANGELIZACIÓN**

Te invitamos a vivir una vision global sobre: "La Nueva Evangelización"

*Nueva en su ardor, nueva en sus metodos  
Capacitacion intensive de mission y pastoral*

Donde: Salón Parroquial del Sagrado Corazón

Cuando: **Cada 1<sup>st</sup> & 3<sup>rd</sup> Martes en Español**; Cada 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> Martes en Inglés

Hora: 7:00 pm—8:30 pm

TOGETHER-IN-MISSION UPDATE

**Parish Goal:** \$31,734.00  
**Amount Pledged:** \$27,486.00  
**Amount Paid:** \$24,853.00  
**Difference Goal vs. Amt. Pledged:** (\$6,880.50)

*Please help reach our goal.  
 Thank you for your generosity!*

ACTUALIZACIÓN UNIDOS EN MISIÓN

**Meta Parroquial:** \$31,734.00  
**Cantidad prometida:** \$27,486.00  
**Monto pagado:** \$24,853.00  
**Diferencia de Meta vs. Cantidad prometida:** (\$ 6,880.50)

*Por favor ayúdenos a alcanzar nuestra meta.  
 ¡Gracias por tu generosidad!*

UNBOUND ORGANIZATION

Next weekend, please welcome Rev. Anthony Nguyen C. Ss.R. who will be with us to celebrate Masses and tell us about the work of Unbound, a lay Catholic sponsorship ministry that helps children and elderly in 18 developing countries. To learn more call (800) 875-6564 or visit Unbound online at [www.unbound.org](http://www.unbound.org)

UNBOUND ORGANIZACIÓN

El próximo fin de semana, esté listo para darle la bienvenida al Rev. Anthony Nguyen C.Ss.R, que estará con nosotros para celebrar misas y contarnos sobre el trabajo de Unbound, un ministerio católico laico que ayuda a niños y ancianos en 18 países en desarrollo. Para obtener más información, llame al (800) 875-6564 o visite Bound online [www.unbound.org](http://www.unbound.org)

THANKS

*One act of thanksgiving when things go wrong with us is worth one thousand thank-yous when things are agreeable to our inclination.  
 --St. John of Ávila*

*El cielo y la tierra pasarán,  
 pero mis palabras no pasarán.  
 - Marcos 13:31*



NOVENA PRAYERS FOR OUR LADY OF GUADALUPE

We invite you to join us in our Novena Prayer for Our Lady of Guadalupe, starting on **Dec 3<sup>rd</sup> to the 11<sup>th</sup>**. We will start our prayer at **6:00 PM**, followed by light refreshments afterwards. Here are the Ministries in-charge of the daily celebration:

- Dec 3 – Hispanic Prayer Group
- Dec 4 – Extraordinary Ministers for Holy Communion English & Spanish
- Dec 5 – Youth Group & Hispanic Choir @ 12
- Dec 6 – Marriage Encounter & Bereavement Ministry
- Dec 7 – Lectors' & English Community
- Dec 8 – Small Faith Community
- Dec 9 – Philippines & Vietnamese Community
- Dec 10 – Alter Servers' & Ushers'
- Dec 11 – Catechist & Hispanic Choir @ 9

On the **FEAST** of Our Lady of Guadalupe, **Dec 12<sup>th</sup> (Tues)**, we will have the **Mañanitas at 5:00 AM** at the Grotto, followed by the **Holy Mass at 5:30 AM** in the Church. After the mass, refreshments will be served. In the evening of the same day at **5:00 PM**, there will be a Procession from the corner of Figueroa St. and Lincoln Ave. to Sacred Heart Church, followed by the Holy Mass at 6:00 PM, then fellowship in the Parish Hall.



NOVENA A LA VIRGEN DE GUADALUPE

Los invitamos a que nos acompañe a rezar nuestra Novena a la Virgen de Guadalupe, empezando del **3 de diciembre al 11**. Empezamos con las oraciones a la Virgen a las **6,00 PM** y, después se servirán refrescos en el patio al terminar la celebración. Estos son los ministerios que están encargados de nuestra celebración cada día:

- 3 de dic – Grupo de Intercesión
- 4 de dic – Ministerios Extraordinarios de La Comunión (Ingles y Español)
- 5 de dic – Grupo de Jóvenes y el Coro de 12
- 6 de dic – Encuentro Matrimonial y Grupo de Duelo
- 7 de dic – Lectores y la Comunidad Ingles
- 8 de dic – Pequeñas Comunidades
- 9 de dic – La Comunidad Filipina y Vietnamita
- 10 de dic – Monaguillos y Ujieres
- 11 de dic – Catequistas y el Coro de 9

El **DÍA DE LA FIESTA** de la Virgen de Guadalupe, **12 de dic (Martes)**, tendremos las **Mañanitas a las 5,00 AM** en la Gruta y, después, sigue **la Misa a las 5,30 AM** en el Templo. Después de la Misa, se servirán refrescos en el salón parroquial. En el mismo día de la fiesta, tendremos una procesión a las **5,00 PM**, comenzando en la esquina de Figueroa St. y Lincoln Ave hasta la Iglesia de Sagrado Corazón. Luego, sigue la Santa Misa a las 6,00 PM y después, el convivio en el Salón Parroquial.



**Saturday / Sábado, 11/17**

5:00 pm. Souls in Purgatory

**Sunday / Domingo, 11/18**

7:30 a.m. Souls in Purgatory

9:00 a.m. †José B. Rivera †Atilano Andrade  
†José de Jesús Núñez †Celia Tapia  
†Fidel Bibriesca

10:30 a.m. Souls in Purgatory

12:00 p.m. †Raquel de Jesus Pedgrina †Luis Tapia Basco  
†Cipriano Gallegos

**Monday / Lunes, 11/19**

8:00 a.m. Emilie Hoffman (Good Health)

**Tuesday / Martes, 11/20**

6:00 p.m. Souls in Purgatory

**Wednesday / Miércoles, 11/22**

8:00 a.m. Souls in Purgatory

**Thursday / Jueves, 11/23**

6:00 p.m. Souls in Purgatory

**Friday / Viernes, 11/24**

8:00 a.m. Souls in Purgatory



**Pray for the Sick  
Oremos por los Enfermos**

*Jose Hocon, Isabel Gutierrez, Evangeline Whitehead, John Chapman, Maria Moreno, Alexander Baradi, Kerry Kennedy, Pat & Roy Prascot, Garry Davila, Rosa Maria Santos, Barbara Jacobs, Omar Nuno, Karina Rodriguez, Diana Perez, Beatrice Kelly, Gabriel Torres, Dora Goodman, Leonida Arceo, Concepcion Terrazas, Jim Tierney, Francisca Aguirre, Gloria Scott, Sarah McKinney, Loreto Monares, Maria Calderon, Dominga Luna, Rosa Becerra*

**Readings of the Week / Lecturas de la  
Semana**

Monday: Rv 1:1-4; 2:1-5; Ps 1:1-4, 6; Lk 18:35-43

Tuesday: Rv 3:1-6, 14-22; Ps 15:2-5; Lk 19:1-10

Wednesday: Rv 4:1-11; Ps 150:1b-6; Lk 19:11-28

Thursday: Rv 5:1-10; Ps 149:1b-6a, 9b; Lk 19:41-44

Thanksgiving Day -- Suggested Readings:

Sir 50:22-24; 1 Cor 1:3-9; Lk 17:11-19

Friday: Rv 10:8-11; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131; Lk 19:45-48

Saturday: Rv 11:4-12; Ps 144:1b, 2, 9-10; Lk 20:27-40

Sunday: Dn 7:13-14; Ps 93:1-2, 5; Rv 1:5-8; Jn 18:33b-37



**EL CENTRO DE RETIROS  
PASIONISTS MATAR DOLOROSA**

Ofrece la segunda conferencia en español sobre  
**La Exhortación Apostólica:  
Gaudete et Exsultate**

Cinco Grandes Manifestaciones de la Santidad en el  
Mundo Actual

Padre Clemente Barrón, CP

¿Cuándo? 19 de noviembre, 2018

¿Donde? Centro de Retiros Pasionista Matar Dolorosa  
700 Sunnyside Ave.  
Sierra Madre, CA 91024

**Horario:**

6:00pm: se abre la tiendita

6:30pm: Registración

7:00pm: Oración en la capilla

7:30pm: Conferencia

9:00pm: Oracion en la capilla

Para más información, favor de llamar: 626-355-7188

**DID YOU KNOW?**

**Get your family on the same page about social  
media**

Social media is one of the leading forms of communication and connection in our world today, but it has dangerous side effects if used carelessly or improperly. Social media platforms can be used to solicit minors, distribute drugs, share pornography and more. If your family does not have a social media safety policy in place, work to establish one immediately. Rules such as no direct messages from anyone you don't know in person and no private or hidden contact with anyone are important. Establish regular check-ins to make sure that the rules are being followed to see what your children are viewing. For a copy of the complete VIRTUS® article "Raising the Bar," visit <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

**¿SABÍA USTED?**

**Informe a su familia sobre las redes sociales**

Las redes sociales son una de las formas principales de comunicación y conexión en nuestro mundo actual, pero tienen efectos secundarios peligrosos si se usan de forma descuidada o inadecuada. Las plataformas de medios sociales pueden usarse para interceptar menores, distribuir drogas, compartir pornografía y más. Si su familia no tiene una política de seguridad en las redes sociales, trabaje para establecer una de inmediato. Establezca reglas que prohíban la recepción de mensajes directos de cualquier persona desconocida y la de contactos privados u ocultos con alguna persona. Establezca controles regulares para supervisar lo que ven sus hijos. Para obtener una copia del artículo completo de VIRTUS® "Raising the Bar" (Elevar el nivel) visite <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

Thank you for coming to Mass and for helping your church family. Gracias por venir a Misa y por apoyar a su familia parroquial.

## SEMINARIAN IN RESIDENCE

My name is Michael Di Pietro. I am a seminarian for the Los Angeles Archdiocese. I grew up right in this area, in Pasadena, the sixth of eight children. After attending St. Philip's elementary school and St. Francis high school, I moved to Michigan where I studied Accounting and Philosophy at Hillsdale College. And while my family had instilled in me the devotion of our Faith, it was there at Hillsdale where I fell in love with Jesus Christ in a profound way, and discovered a possible call to the priesthood. After three years in the seminary, I am now here as part of a year-off that I had discussed with my seminary instructors, for the purpose of continued discernment and personal growth. Fr. Vaughn has graciously allowed me to live in the rectory for the next several months, and I look forward to be involved with this Parish community as much as I can (though I will also be helping at St. Philip's). I look forward to meeting you, and I am always happy to talk about religion and sports (especially baseball). God bless!

### THE GLORIOUS BIBLE

*It is one of the glories of the Bible that it can embrace many meanings in a single passage.*

*--St. Thomas Aquinas*

## Ministries & Groups / Ministerios y Grupos

**Altar Society:** Victoria Biolsi (626) 797-4714  
**Altar Server:** Maria Angeles Rosas (626) 864-2870  
**Coro en Español:** Samuel Ruiz (626) 487-1195  
María de Jesús García (626) 399-4872  
**Encuentro Matrimonial:** Felix & Norma Quezada (626) 200-5013  
**Environment:** Yadira Shore (626) 372-9628  
**Fellowship Sunday:** Maria Lira (626) 483-4763  
**Filipino Ministry:** Rose Dinh (626) 818-7366  
**Gospel Choir:** Edwina Clay (626) 840-3562  
**Grupo de Duelo:** María Díaz (626) 798-5106  
**Grupo de Intercesión:** Cruz Elena Herrera (626) 629-4498  
**Hospitality (Ushers) / Greeters:**  
Agustin Gallegos - *Span.* (626) 398-4149  
Barry Wilson - *Eng.* (626) 755-0697  
**Knights of Columbus:** Gene Stevenson G K (626) 797-5798  
**Knights of Peter Claver Ladies Auxiliary:**  
Cynthia C. Jones (626) 422-4901  
**Lectors:** Jeri Durham - *Eng.* (626) 797-6316  
Selvin Rodriguez - *Span.* (626) 419-5905  
**Ministers of the Holy Communion:**  
Della Gallo - *Eng.* (626) 355-0368  
Modesto Gaona - *Span.* (626) 794-6002  
**Pantry:** Joyce Ellis (626) 357-2568  
**Pequeñas Comunidades:** Lazaro & Maria Amigon (626) 376-0925  
**R.C.I.A. (Catholic Information Class) & R.I.C.A.**  
Tito Benitez - *Eng.* (818) 421-7838  
Teresa Gallegos - *Span.* (626) 437-7937  
**Sacristan:** Efrain Rico (626) 864-1001  
**Stewardship:** Antonio Duldulao (626) 831-0860  
**Social Justice:** Ana Maritza Cruz (626) 662-4103  
**Society of St. Vincent de Paul HELPLINE**  
(626) 460-3345 in English & Spanish  
**Vietnamese Community:** Terry Do (626) 487-4758  
**Vocation Ministry:** Maria de Jesus Garcia (626) 399-4872  
**Youth Group:** Jersain Garcia (626) 379-3200

## BODAS COMUNITARIAS

«La gracia propia del Sacramento del Matrimonio está destinada a perfeccionar el amor de los cónyuges, a fortalecer su unidad indisoluble. Por medio de esta gracia se ayudan mutuamente a santificarse con la vida matrimonial conyugal y en la acogida y educación de los hijos (CIC 1640)

En nuestra parroquia, realizamos una vez al año, alrededor de febrero 2018, una celebración Eucarística en dónde en una sola misa varias parejas, que están viviendo en unión libre o están casadas solamente por la corte por más de 5 años, reciben el Sacramento del Matrimonio después de un tiempo de preparación.

Después de que reciben el sacramento, los invitamos a involucrar con el Encuentro Matrimonial, y se reúnen una vez a la semana para dialogar sobre los retos que han enfrentado en esta nueva etapa de su vida y cómo la Iglesia nos orienta para resolverlos.

Si vd. quiere más información, llama a nuestro coordinador de bodas al Sr. Diácono José Luís y Sra. María Díaz (626) 798-5106.

*Heaven and earth will pass away,  
but my words will not pass away.  
-- Mark 13:31*

## Our Warmest Welcome / Nuestra Sincera Bienvenida

Welcome to all who celebrate with us, visitors, long time residents or newly arrived in the parish. We thank God for you! If you are not a registered member of our parish community or if you have a new address, etc., please fill out this form, place it in the collection basket, or mail it to the Parish Ministry Center, Thank you!

*Bienvenidos a todos a los que están celebrando con nosotros, ya sean visitantes, parroquianos, o recién llegados a la parroquia. ¡Le damos gracias a Dios por ustedes! Si todavía no están registrados en la parroquia, o si tienen una nueva dirección. Por favor llenen este formulario, y póngalo en la canasta de la colecta, o envíelo al Centro de Ministerio Parroquial. Muchas Gracias.*

Name/Nombre: \_\_\_\_\_

Address/ Dirección: \_\_\_\_\_

Phone/Teléfono: \_\_\_\_\_

Date/Fecha \_\_\_\_\_

- New Parishioner/ Nuevo Feligrés  
 Yes, Please send envelopes/ Sí, por favor, envíe sobres  
 New Address/ Nueva Dirección  
 New phone number/Nuevo número de teléfono

CHURCH NAME AND ADDRESS  
Sacred Heart Church #836650  
600 West Mariposa  
Altadena, CA 91001

TELEPHONE  
626 794-2046

CONTACT PERSON  
Gabriela Garcia

EMAIL: sacredheartchurch@att.net

SOFTWARE  
MSPublisher 2010  
Adobe Acrobat X  
Windows 7

TRANSMISSION TIME  
Wednesday 12:00

SUNDAY DATE OF PUBLICATION  
October 21, 2018

NUMBER OF PAGES SENT  
1 through 6

SPECIAL INSTRUCTIONS